



Priloga 3_Obrazec za pripravo programov usposabljanj

Naziv programa	SPORAZUMEVANJE V RUSKEM JEZIKU-NOVA PRILOŽNOST ZA RAZVOJ TURIZMA IN STROKOVNO RAST ZAPOSLENIH
Področje	Biotehnika – spoznavanje s tujim jezikom
Predlagatelj programa (ime šole in imena pripravljalcev programa)	Grm Novo mesto – center biotehnike in turizma Artem Lesnikov
Kratek opis programa (max. 150 besed)	Program zajema osnove ruskega jezika. Udeleženci se bodo naučili sporazumevanja v enostavnih vsakodnevnih situacijah ter komunikacije v svojem strokovnem področju, področju gostinstva, turizma, biotehnike. Udeleženci bodo razumeli in uporabljali preproste besedne zveze in povedi, postavljali enostavna vprašanja in nanje tudi odgovarjali. Na kratko bodo znali pripovedovati o sebi, o družini, življenjskem okolju ter se naučili besednih zvez s področja gostinstva, turizma, kmetijstva, se pogovarjali v dialogu.
SPLOŠNI DEL	
Utemeljenost (v skladu z razpisom in analizo potreb)	V skladu z Resolucijo o Nacionalnem programu izobraževanja odraslih v Republiki Sloveniji za obdobje 2013–2020 je potrebno v okviru tretjega prednostnega področja – usposabljanje in izpopolnjevanje za potrebe dela – spodbujati razvoj in izvajanje izobraževalnih programov in dejavnosti, ki bodo prilagojene razvojnim potrebam trga dela. Znanje tujih jezikov je dodaten doprinos k razvoju podeželja, predvsem na področju turizma, kje ima Slovenija veliki potencial. Tudi na področju biotehnologije se srečujemo s tujo delovno silo, tujimi strokovnjaki in tudi z literaturo v tujem jeziku. Ob tem znanje ruskega jezika izboljša dovzetnost do pomembnih informacij, ki so lahko velik doprinos k lastnemu razvoju in tudi razvoju na področju mednarodnega sodelovanja z obstoječimi partnerji ter potencialnimi partnerji iz rusko govorečega okolja
Ciljna skupina (v skladu z razpisom in analizo potreb)	Ciljne skupine so: 1. Zaposleni na področju biotehnike: - strokovni delavci, ki opravljajo dejavnost z obstoječimi partnerji iz Rusije. 2. Zaposlene osebe na področju mednarodnega sodelovanja: - sodelujoči pri mednarodnih tekmovanjih s področja kmetijstva, gostinstva, turizma - zaposleni (mentorji) na mednarodnih izmenjavah 3. Zaposleni na inovativnih projektih na področju biotehnike.



Pogoji za vključitev v program (v skladu z razpisom)	Status zaposlenega, samostojnega podjetnika ali kmeta.				
Cilji programa (v skladu z razpisom in analizo potreb)	<ul style="list-style-type: none">- Usposobiti zaposlene za sporazumevanje s partnerji iz Rusije in ostalimi potencialnimi partnerji. Nadgraditi znanje tujega jezika zaposlenih.- Povečati kompetence delavcev in njihovo samostojnost				
Obseg programa (skupno št. ur)	50				
Oblika dela	<table border="1"><thead><tr><th>Kontaktne ure</th><th>On line delo (max 50 % celotnega programa)</th><th>Izdelek ali storitev</th><th>Drugo (navedite)</th></tr></thead></table>	Kontaktne ure	On line delo (max 50 % celotnega programa)	Izdelek ali storitev	Drugo (navedite)
Kontaktne ure	On line delo (max 50 % celotnega programa)	Izdelek ali storitev	Drugo (navedite)		
Teoretični del (št. ur)	50				
Praktični del (št. ur)	0				
Način evidentiranja (lista prisotnosti, podpisana izjava – izdelek, storitev ...)	lista prisotnosti				
Pogoji za končanje programa	80% udeležba				
POSEBNI DEL					
Vsebine programa	<p>Učenje jezika, poudarek na konverzaciji. Program je zastavljen tako, da se na začetku udeleženci spoznajo z rusko abecedo. Naučijo se brati cirilico.</p> <p>Predstavljene bodo osnove slovnice, ki se bo nadgrajevala s povečanjem besednega zaklada. Vsebinsko je program zasnovan tako, da udeleženci pridobijo pogum govoriti v tujem jeziku, saj je poudarek na temah, na katere se dobro spoznajo in so jim blizu. V začetku izobraževanja bodo udeležencem bližje teme, kot je dom in družina, življenjsko okolje. V nadaljevanju pa se bomo usmerili v strokovne besedne izraze kmetijstva, gostinstva turizma, v dialogih reševali različne nepredvidljive situacije v gostinstvu, turizmu, kmetijstvu.</p>				
Kompetence , pridobljene s programom	<ul style="list-style-type: none">- Komuniciranje v tujem jeziku, analitično razmišljanje- Splošna razgledanost, sposobnost komuniciranja z ruskogovorečimi strokovnjaki iz enakih, oziroma sorodnih strokovnih in znanstvenih področij- Avtonomnost (brez prevajalca) pri sodelovanju z Rusi ali pri opravljanju delovnih obveznosti				
Spretnosti , pridobljene s	Udeleženec po končanem programu v ruskem jeziku:				



<p>programom</p>	<ul style="list-style-type: none"> - sodeluje v pogovoru s sodelavci in strankami - izpolnjuje obrazce in tvori preprosta besedila za potrebe delovnega mesta (obvestilo, vabilo, jedilni list, mali oglas, navodilo, ponudbo ...), - poimenuje posamezne vrste hrane in pijače, - poimenuje različne vrste sadja, poljščin, vrtnin, drevesnih in grmovnih vrst, okrasnih rastlin in strojev in naprav, ki se uporabljajo pri delu, - predstavi jed in njeno pripravo - priporoča pijačo in jo predstavi - priporoča in predstavi turistični proizvod - predstavi različne vrste zasaditev okrasnih in grmovnih vrst z ustreznimi strokovnimi izraz.
<p>Splošne kompetence, dopolnjene s programom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • razvijanje sporazumevalnih zmožnosti v tujem ruskem jeziku • utrjevanje samozavesti in osebnostna rast • spoznavanje drugih kulturnih in jezikovnih okolij • razvijanje in spodbujanje medkulturnega dialoga
<p>Organizacija izobraževanja (navedba vsebinskih sklopov – modulov, časovni obseg)</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. sklop: Ruska abeceda in cirilica. Izgovorjava(8 ur) 2. sklop: Jaz in moja družina(4 ur) 3. sklop: Moja služba in moji hobiji(4 ur) 4. sklop: Kako se oblačim, barve, pridevniki(4 ur) 5. sklop: Moja država - moj dom. Kaj vem o drugih državah navadah in tradicijah. Primerjave (4 ur) 6. sklop: Spoznavanje besed in besednih zvez strokovnega področja biotehnike (8 ur) 7. sklop: Spoznavanje besed in besednih zvez strokovnega področja biotehnike (8 ur) 8. sklop: Spoznavanje besed in besednih zvez strokovnega področja biotehnike (8 ur) 7. sklop: Test(2 ure)
<p>Izobrazba in kompetence izvajalca(ev) programa (stopnja in smer izobrazbe)</p>	<p>Program lahko izvajajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - avtentični govorniki, ki jim je ruščina materin jezik in imajo najmanj visokošolsko izobrazbo s področij biotehnike ali turizma, - izvajalci, ki imajo najmanj visokošolsko izobrazbo iz ruskega jezika

Program	Datum	Odobril	Zavrnil – Opombe
---------	-------	---------	------------------



Programski odbor	15.10.2018	DA	
Svet zavoda potrdil	18.10.2018	DA	